

## IV

(Upplysningar)

## UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

## REVISIONSRÄTTEN

**Europeiska revisionsrättens beslut nr 12/2005 <sup>(1)</sup> av den 10 mars 2005 om allmänhetens tillgång till revisionsrättens handlingar**

(2009/C 67/01)

EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av arbetsordningen <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 30,med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(3)</sup>, särskilt artiklarna 143.2 och 144.1, och

av följande skäl:

I andra stycket i artikel 1 i fördraget om Europeiska unionen understryks begreppet öppenhet och det fastställs att fördraget markerar en ny fas i processen för att skapa en allt fastare sammanslutning mellan de europeiska folken, där besluten ska fattas så öppet och så nära medborgarna som möjligt.

I det gemensamma uttalandet <sup>(4)</sup> om Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar <sup>(5)</sup>, uppmanar Europaparlamentet, rådet och kommissionen de övriga institutionerna att anta interna regler om allmänhetens tillgång till handlingar vilka beaktar principerna och gränserna i denna förordning.

Bestämmelserna i revisionsrättens beslut nr 18/97 om interna regler för behandling av ansökningar om tillgång till handlingar som revisionsrätten förfogar över <sup>(6)</sup> utarbetades innan förordning (EG) nr 1049/2001 antogs och bör ses över mot bakgrund av denna förordning och EG-domstolens och förstainstansrättens rättspraxis.

Öppenhet ökar förvaltningens legitimitet, ändamålsenlighet och ansvarsskyldighet, och bidrar till att stärka principerna om demokrati. I detta syfte bör goda förvaltningsrutiner när det gäller tillgång till handlingar främjas.

Vissa allmänna och privata intressen bör emellertid skyddas genom undantagsbestämmelser till principen om allmänhetens tillgång till handlingar. I synnerhet måste de internationella revisionsstandarder som gäller granskningsinformationens konfidentiella karaktär vederbörligen respekteras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

**Artikel 1****Syfte**

Syftet med detta beslut är att fastställa principer, villkor och gränser enligt vilka allmänheten ska få tillgång till handlingar som finns hos revisionsrätten.

<sup>(1)</sup> Ändrat genom beslut nr 14/2009 som antogs av revisionsrätten vid dess sammanträde den 5 februari 2009.

<sup>(2)</sup> EUT L 18, 20.1.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 173, 27.6.2001, s. 5.

<sup>(5)</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

<sup>(6)</sup> EGT C 295, 23.9.1998, s. 1.

### Artikel 2

#### Tillgångsberättigade och tillämpningsområde

1. Inom ramen för och med begränsningarna i bestämmelserna i detta beslut och i de internationella standarder som gäller granskningsinformationens konfidentialitet ska varje unionsmedborgare och varje fysisk eller juridisk person som är bosatt eller har sitt säte i en medlemsstat ha rätt till tillgång till revisionsrättens handlingar, med beaktande av de principer, villkor och gränser som fastställs i detta beslut.

2. Revisionsrätten får med beaktande av samma principer, villkor och gränser bevilja varje fysisk eller juridisk person som inte är bosatt eller har sitt säte i en medlemsstat tillgång till handlingar.

3. Beslutet ska tillämpas på alla handlingar som finns hos revisionsrätten, det vill säga handlingar som upprättats eller mottagits och som innehas av revisionsrätten.

4. Beslutet ska inte påverka allmänhetens rätt till tillgång till handlingar som finns hos revisionsrätten, vilken kan följa av folkrättsliga instrument eller av rättsakter som antagits för att genomföra dessa instrument.

### Artikel 3

#### Definitioner

I detta beslut avses med

- a) *handling*: allt innehåll, oberoende av medium (på papper eller lagrat i elektronisk form, ljud- och bildupptagningar samt audiovisuella upptagningar),
- b) *tredje part*: varje fysisk eller juridisk person eller enhet utanför revisionsrätten, däribland medlemsstaterna, övriga gemenskapsinstitutioner och gemenskapsorgan eller andra institutioner och organ samt tredjeländer.

### Artikel 4

#### Undantag

1. Revisionsrätten ska vägra att ge tillgång till en handling om ett utlämnande skulle undergräva skyddet för

- a) det allmänna samhällsintresset, i fråga om
  - allmän säkerhet,
  - försvar och militära frågor,
  - internationella förbindelser,
  - gemenskapens eller en medlemsstats finansiella, monetära eller ekonomiska politik,
- b) den enskildes privatliv och integritet, särskilt i enlighet med gemenskapslagstiftningen om skydd av personuppgifter.

2. I enlighet med de regler gällande konfidentialitet som föreskrivs i artiklarna 143.2 och 144.1 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget och i de motsvarande bestämmelserna i gemenskapslagstiftningens övriga instrument ska revisionsrätten vägra att lämna ut sina granskningsiakttagelser. Den kan även vägra att lämna ut handlingar som används vid utarbetandet av dessa iakttagelser.

3. Revisionsrätten ska vägra att ge tillgång till en handling om ett utlämnande skulle undergräva skyddet för

- en fysisk eller juridisk persons affärsintressen, inklusive immateriella rättigheter,
- rättsliga förfaranden och juridisk rådgivning,
- syftet med inspektioner, utredningar och granskningar.

4. Tillgång till en handling som upprättats av revisionsrätten för internt bruk eller mottagits av revisionsrätten, och som gäller en fråga där revisionsrätten ännu inte har fattat ett beslut, ska vägras om utlämnande av handlingen skulle kompromettera revisionsrättens beslutsförfarande.

Tillgång till en handling som innehåller yttranden för internt bruk och som är en del av överläggningar och inledande samråd inom revisionsrätten ska vägras även efter det att beslutet har fattats, om utlämnande av handlingen skulle kompromettera revisionsrättens beslutsförfarande.

5. Om en ansökan gäller en handling som finns hos revisionsrätten men som den inte har upprättat ska revisionsrätten bekräfta att den har mottagit ansökan och meddela namnet på den person, institution eller det organ dit ansökan måste ställas.

6. Om enbart delar av den begärda handlingen omfattas av något av undantagen i denna artikel, ska övriga delar av handlingen lämnas ut.

7. Undantagen i denna artikel ska gälla utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser om allmänhetens tillgång till gemenskapernas historiska arkiv som föreskrivs i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 (7).

8. Trots de undantag som anges i denna artikel får revisionsrätten besluta att ge tillgång till en handling, i dess helhet eller delvis, om det föreligger ett övervägande allmänintresse av utlämnandet.

(7) Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 354/83, ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 1700/2003 (EUT L 243, 27.9.2003, s. 1).

*Artikel 5***Ansökningar**

En ansökan om tillgång till en handling ska lämnas i skriftlig form <sup>(8)</sup>, antingen på papper eller elektroniskt, på ett av de språk som anges i artikel 314 i EG-fördraget <sup>(9)</sup> och vara tillräckligt utförlig för att revisionsrätten ska kunna identifiera handlingen. Den sökande är inte skyldig att ange några skäl för sin ansökan.

*Artikel 6***Behandling av ursprungliga ansökningar**

1. En ansökan om tillgång till en handling ska behandlas av direktören med ansvar för revisionsstöd och kommunikation. Han ska skicka en bekräftelse om mottagande till den sökande, gå igenom ansökan och besluta vilken åtgärd som ska vidtas.

2. Beroende på vilket ämne ansökan gäller ska direktören med ansvar för revisionsstöd och kommunikation informera och vid behov samråda med berörd ledamot, generalsekreteraren, rättstjänsten eller uppgiftsskyddsombudet innan han beslutar om den begärda handlingen ska lämnas ut.

3. En ansökan om tillgång till en handling ska behandlas skyndsamt. Revisionsrätten ska inom 15 arbetsdagar efter det att en ansökan har registrerats antingen bevilja tillgång till den begärda handlingen och ge tillgång till den i enlighet med artikel 9 eller skriftligen ange skälen till att ansökan helt eller delvis har avslagits och upplysa den sökande om dennes rätt att begära att revisionsrätten omprövar sitt beslut i enlighet med artikel 7.

4. Om en ansökan avser en mycket omfattande handling eller ett mycket stort antal handlingar kan revisionsrätten informellt samråda med den sökande för att hitta en lämplig lösning. I sådana fall får den tidsfrist som anges i punkt 3 förlängas med 15 arbetsdagar, förutsatt att den sökande underrättas på förhand och att skäl anges.

*Artikel 7***Omprövning**

1. Om en ansökan helt eller delvis avslås får den sökande inom 15 arbetsdagar efter det att han har mottagit revisionsrättens besked begära att revisionsrätten omprövar sitt beslut.

<sup>(8)</sup> Ställd till Europeiska revisionsrätten, Direktören med ansvar för revisionsstöd och kommunikation, 12 rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luxemburg. Fax (352) 43 93 42, e-post: euraud@eca.europa.eu

<sup>(9)</sup> För närvarande: bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska.

2. Om inget besked ges av revisionsrätten inom den föreskrivna tidsfristen ska den sökande också ha rätt att begära omprövning.

*Artikel 8***Behandling av begäran om omprövning**

1. Begäran om omprövning ska ställas till revisionsrättens ordförande. Beroende på vilket ämne det gäller ska revisionsrättens ordförande samråda med berörd ledamot eller generalsekreteraren och vid behov samråda med antingen rättstjänsten eller uppgiftsskyddsombudet innan han beslutar om den begärda handlingen ska lämnas ut.

2. En begäran om omprövning ska behandlas skyndsamt. Revisionsrätten ska inom 15 arbetsdagar efter det att en sådan begäran har registrerats antingen bevilja tillgång till den begärda handlingen och ge tillgång till den i enlighet med artikel 9, eller skriftligen ange skälen till att ansökan helt eller delvis har avslagits. Om en ansökan helt eller delvis avslås ska revisionsrätten underrätta den sökande om de rättsmedel som finns, nämligen att väcka talan mot revisionsrätten och/eller framföra klagomål till ombudsmannen enligt de villkor som anges i artikel 230 respektive 195 i EG-fördraget.

3. I undantagsfall, t.ex. om en ansökan avser en mycket omfattande handling eller ett mycket stort antal handlingar, får den tidsfrist som anges i punkt 2 förlängas med 15 arbetsdagar, förutsatt att den sökande underrättas på förhand och att skäl anges.

4. Om inget besked ges av revisionsrätten inom den föreskrivna tidsfristen ska detta anses som ett negativt besked och ge den sökande rätt att tillgripa de rättsmedel som anges i punkt 2.

*Artikel 9***Tillgång efter en ansökan**

1. Den sökande får ta del av de handlingar som revisionsrätten har beviljat tillgång till antingen i revisionsrättens lokaler i Luxemburg eller genom att erhålla en kopia, inklusive en kopia i elektronisk form, om handlingen finns i sådan form. I det första fallet ska den sökande och direktören med ansvar för revisionsstöd och kommunikation komma överens om datum och tid då den sökande får ta del av handlingen.

2. Kostnaden för framställning och utskick av kopior får åläggas den sökande. Avgiften får inte vara högre än den faktiska kostnaden för att framställa och skicka kopiorna. Att ta del av en handling på plats, erhålla kopior på färre än 20 A4-sidor och få direkt tillgång i elektronisk form eller via registret ska vara kostnadsfritt.

3. Om en handling redan har offentliggjorts får revisionsrätten fullgöra sitt åliggande att ge tillgång till handlingen genom att upplysa den sökande om hur denne kan få tillgång till den begärda handlingen.

4. Handlingen ska ställas till förfogande i en befintlig version och i ett befintligt format (inklusive i elektroniskt eller i ett alternativt format), med beaktande av den sökandes önskemål. Revisionsrätten är inte skyldig att upprätta en ny handling eller sammanställa information efter den sökandes önskemål.

*Artikel 10*

**Mångfaldigande av handlingar**

1. Handlingar som lämnas ut i enlighet med detta beslut får inte mångfaldigas eller utnyttjas i kommersiella syften utan ett skriftligt förhandsgodkännande från revisionsrätten.

Utfärdat i Luxemburg den 10 mars 2005.

2. Detta beslut ska inte påverka tillämpningen av befintliga bestämmelser om upphovsrätt som kan begränsa tredje parts rätt att mångfaldiga eller utnyttja handlingar som lämnats ut.

*Artikel 11*

**Slutbestämmelser**

1. Revisionsrättens beslut nr 18/97 av den 20 februari 1997 upphävs.

2. Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

3. Det ska träda i kraft första dagen i den månad som följer efter det att beslutet har antagits.

För revisionsrätten  
Hubert WEBER  
Ordförande

---